

## ZMLUVA

o poskytnutí dôverných štatistických údajov na vedecké účely uzatvorená  
podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
a zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Poskytovateľ:

názov: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**

sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava

IČO: 00165182

DIČ: .

bankové spojenie:

číslo účtu:

v zastúpení: Mgr. Silvia Hroncová, ministerka kultúry

(ďalej len „MK SR“)

a

Preberajúci:

názov: **Technická univerzita v Košiciach, Ekonomická fakulta**

sídlo: Nĕmcovej 32, 040 01 Košice

IČO: 00397610

DIČ: .

bankové spojenie:

číslo účtu:

v zastúpení: doc. Ing. Michal Šoltés, PhD., dekan fakulty

(ďalej len „TUKE - EF“)

(ďalej len „zmluvné strany“, ktorými sa rozumie spoločné označenie pre TUKE - EF a MK SR).

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a nariadením Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločností, nariadenie Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločností.

## **Článok 1**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dôverných štatistických údajov štátneho štatistického zisťovania z oblasti galérií, múzeí, knižníc a profesionálnych divadiel za obdobie rokov 2020 a 2021 na vedecké účely (ďalej len „údaje“).
2. Údaje sa poskytujú prostredníctvom ročných štatistických výkazov KULT 6-01 o galérii, KULT 9-01 o múzeu, KULT 10-01 o knižnici a KULT 12-01 o profesionálnom divadle (ďalej len „výkazy KULT“), a to v modifikovanej forme bez identifikačných údajov spravodajských jednotiek a bez identifikačných údajov osôb, ktoré jednotlivé výkazy vyplnili.

## **Článok 2**

### **Forma a spôsob poskytnutia a prevzatia údajov**

1. MK SR poskytne údaje z výkazov KULT vo formáte „.csv“ v komplexnom výpise, kde je spravodajská jednotka v riadku a jednotlivé premenné v stĺpcoch.
2. Dáta s výkazmi KULT budú TUKE - EF doručené cez cloudové úložisko.

## **Článok 3**

### **Termíny plnenia**

MK SR doručí TUKE - EF dáta s výkazmi KULT v termíne do 10 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok 4**

### **Povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

2. Zamestnanci MK SR a zamestnanci TUKE - EF sú povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými sa oboznámia pri realizácii tejto zmluvy.
3. TUKE - EF je povinná zachovávať mlčanlivosť o údajoch, ktoré jej boli poskytnuté prostredníctvom výkazov KULT, a to aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.
4. TUKE - EF je povinná zabezpečiť, aby všetci jej zamestnanci, ktorí majú prístup k poskytnutým údajom, boli oboznámení o povinnosti zachovávať mlčanlivosť pri práci s dôvernými štatistickými údajmi na vedecké účely.
5. Zamestnanci TUKE - EF, ktorí majú prístup k poskytnutým údajom majú povinnosť zachovávať mlčanlivosť o týchto údajoch, a to aj po skončení výkonu ich funkcie.
6. TUKE - EF sa zaväzuje, že poskytnuté údaje použije výlučne na vedecké účely.
7. TUKE - EF sa zaväzuje, že poskytnuté údaje nepoužije na komerčné účely, ani ich nebude prepájať s inými súbormi mikroúdajov.
8. TUKE - EF sa zaväzuje, že neumožní prístup k poskytnutým údajom tretím osobám a nebude v údajoch vykonávať identifikáciu spravodajských jednotiek a ich hodnôt.
9. TUKE - EF je povinná zaručiť ochranu a bezpečnosť údajov, používateľských mien a hesiel s nimi súvisiacich.
10. TUKE - EF sa zaväzuje, že nezverejní akékoľvek informácie a údaje vo forme, ktorá by umožnila identifikáciu jednotlivých spravodajských jednotiek.
11. TUKE - EF sa zaväzuje, že ak zistí neúplnosť alebo nepresnosť v poskytovaných údajoch, nebude vyvodzovať právne dôsledky proti poskytovateľovi.
12. Bezprostredne po ukončení práce s údajmi na požadované vedecké účely je TUKE - EF povinná všetky údaje a ich kópie nenávratne zničiť.
13. TUKE - EF je vo vedeckých výstupoch, v ktorých sú použité poskytované údaje, povinná uvádzať ako zdroj údajov poskytovateľa, a to v tvare „Zdroj Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky“.
14. TUKE - EF sa po ukončení výskumu zaväzuje informovať MK SR o vedeckých výstupoch a výsledkoch vedeckých výskumov z poskytnutých údajov.

## Článok 5

### Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na cene vo výške 0 EUR.

## Článok 6 Záverečné ustanovenia

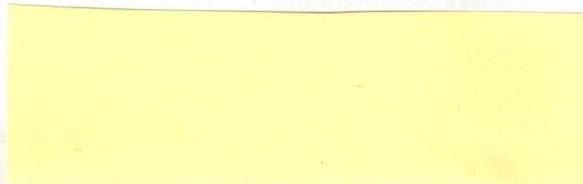
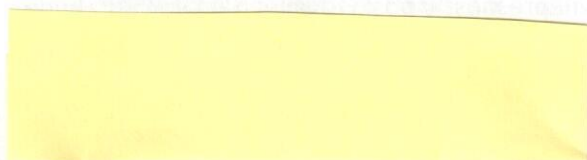
1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do poskytnutia údajov TUKE - EF, maximálne však do 31. decembra 2023.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve budú realizované po predchádzajúcej vzájomnej dohode výlučne písomnou formou očíslovaných dodatkov.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých MK SR dostane tri rovnopisy a TUKE - EF dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa 13.9.2023

V Košiciach dňa 23.10.2023

za MK SR:

za TUKE - EF:



Mgr. Silvia Hroncová  
ministerka kultúry

doc. Ing. Michal Šoltés, PhD.  
dekan fakulty

**PROTOKOL**

o odovzdaní a prevzatí dôverných štatistických údajov štátneho štatistického zisťovania za roky 2020 a 2021 na vedecké účely  
na základe zmluvy č. MK-125/2023/M

**Odovzdávané údaje: 8 súborov údajov štatistického zisťovania za roky 2020 a 2021.**

TUKE - EF prijala cez cloudové úložisko tabuľky údajov z nasledujúcich výkazov:

KULT 6-01 o galérii (2 súbory vo formáte .csv)

KULT 9-01 o múzeu (2 súbory vo formáte .csv)

KULT 10-01 o knižnici (2 súbory vo formáte .csv)

KULT 12-01 o profesionálnom divadle (2 súbory vo formáte .csv)

na základe zmluvy č. MK-125/2023/M uzatvorenej dňa ..... v súlade so zákonom č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov a nariadením Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločností, nariadenie Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločností. Protokol je vyhotovený v dvoch exemplároch, jeden pre poskytovateľa a jeden pre preberajúceho.

**za MK SR:**

odovzdal dňa: .....

poverená osoba – podpis: .....

**za TUKE - EF:**

prijal dňa: .....

poverená osoba – podpis: .....